№ 10

РЕДАКЦІЯ „КІЕВЛЯНИНА"

КІЕВЛЯНИНЪ

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНАГО КРАЯ.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНІЕ.

СУББОТА, 10-го ЯНВАРЯ 1915 ГОДА.

Годъ пятьдесятъ первый.

№ 10

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

Матвѣя Анастасьевича
СКАРЖИНСКАГО,

Анна-Семеновна Вельяминова-Зернова.

Городской театръ.

Художественный театръ „МИНІАТЮРЪ" Кручинина.

На берегу чернаго моря.

Второй Городской Театръ.

Русская драма

Калики перехожіе.

Театръ „СОЛОВЦОВЪ".

Тетка Чарлея.

Ревность.

Обрывъ.

Загадка.

Записки замужней женщины.

Интимный театръ. Крещатикъ, 43.

Кино-театръ НОВЫЙ МІРЪ.

Гнѣвъ Діониса.

Е. А. Нагродской.

Веселый театръ Миніатюръ.

Я. ЮЖНАГО

БУФФЪ!!!

Сегодня

Большая Годовая

„Н. Пеховичъ и Сынъ" РАСПРОДАЖА

Минское отдѣленіе

11, 12 и 13 января.

Пуны Ивановны СОМЛЕРЪ

Митрофанъ Назаревичъ ФОМИНЪ,

Комитетъ Членовъ Государственной Думы для оказанія помощи раненымъ и пострадавшимъ во время войны

Театръ „СОЛОВЦОВЪ".

Кино-театръ КОРСО.

Лордъ Листеръ.

Шикарное манто.

ЖУРНАЛЪ

АПОЛЛО.

Сегодня большой GALLA-КОНЦЕРТЪ.

40 №№

От Комитета по сбору пожертвованій

„КІЕВЪ—ГАЛИЧАНАМЪ".

Дорогіе сограждане Кіевляне!

Обогрѣйте теперь и накормите несчастныхъ разоренныхъ и страждущихъ гостей!

Мистическій стихійныя бѣдствія и кровавые ужасы войны окончательно обнищали жителей бывшаго нашъ и родного Карпатскаго края. Они остались **безъ крова, одежды и пищи. Тысячи людей гибнутъ** отъ голодной смерти въ ужасныхъ мученіяхъ.

20-го января Кіевъ придетъ на помощь галичанамъ. Не покажайте же каждый дать хотя самую скромную лепту въ пользу несчастныхъ страдальцевъ. **Спѣшите, добрые люди, помочь, пока не поздно!**

Въ воскресенье, 11-го января 1915 года въ залѣ Кіевскаго Русскаго Купеческаго Собранія состоится

ДУХОВНЫЙ КОНЦЕРТЪ

Бенефиціи принимаются съ благодарностью

Чистый сборъ поступитъ на пріобрѣтеніе разныхъ вещей для воиновъ, сражающихся на передовыхъ позиціяхъ.

Курсы профессіональныхъ знаній.

(Трехсвятительская ул., № 6).

Экстренно приглаш. фельдшера

Совѣтъ Св.-Владимірскаго Братства,

Большая традиціонная

РАСПРОДАЖА

Во всѣхъ отдѣлахъ Торговаго Дома

К. Людмеръ и С-ья

Предсѣдательница комитета общества по изысканію средствъ для устройства арбота

общее собраніе,

Д-ръ Н. П. Миндевъ.

Приглашаются врачи (христіане).

ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

Отъ особаго дѣлопроизводства по сбору и регистраціи свѣдѣній о пострадавшихъ за смутныя дни за вѣрою, а также пропавшихъ безъ вѣсти военныхъ чиновъ, дѣйствующаго при Императорскомъ Человѣколюбивомъ Обществѣ.

5-й Симфоническій концертъ,

После инвентаря въ течеріи 4-хъ дней 12-го, 13-го, 14-го и 15-го января 1915 г.

РАСПРОДАЖА

Р. И. Гершманъ.

Для Русской Арміи.

Въ судорогахъ агоніи.

Изнывающая змѣя, на которую наступили и развили, въ предсмертныхъ конвульсіяхъ поднимаетъ голову и старается ужалить попирающую ее ногу. На эту змѣю похожи руководители разлагающейся австрійской имперіи. Безсильные бороться съ Россіей, какъ великій съ равнымъ, оружіемъ въ благородномъ бою, они прибѣгаютъ къ всякимъ гнусностямъ и подлостямъ, чтобы нанести побѣдителямъ предательскій ударъ. Одну изъ этихъ гнусностей разоблачаетъ приказъ Верховнаго Главнокомандующаго, напечатанный въ вчерашнемъ номерѣ нашей газеты.

Австрійскимъ генеральнымъ штабомъ, подъ руководствомъ наукъ офицеровъ этого штаба, организована фабрикація подложныхъ прокламацій и воззваній, въ которыхъ ихъ составители ищутъ обращаться, якобы отъ Имени Государя Императора и какъ бы за Его подписью, къ нашимъ войскамъ и къ населенію района военныхъ дѣйствій съ призывомъ къ прекращенію борьбы и къ миру. Эти прокламаціи разбрасываются среди нашихъ войскъ специально назначенными для этого нижними чинами изъ австрійской арміи, очевидно, нарочно съ этой цѣлью сдающимися въ плѣнъ.

Какъ прекрасно сказано въ приказѣ Верховнаго Главнокомандующаго, „только подлое развращенное и насчитанное сознаніе невозможности дальше бороться въ честномъ бою оружіемъ могли побудить противника на такое неслыханное низкое преступленіе". Ни силами и полнымъ средствомъ никому еще не дались побѣды, и гнусный подлогъ, придуманный австрійцами, вѣроятно, съ вѣдома и съ участіемъ изъ германскихъ руководителей, обнаружилъ перед міромъ всю низменность своей натуры, этотъ позоръ падетъ на ихъ же голову.

Среди дѣйствующихъ русскихъ нѣтъ такихъ людей, кромѣ презрѣнія и негодованія, ничего иного вызвать не могутъ, и понятна твердая увѣренность Верховнаго Главнокомандующаго въ томъ, что „съ Божьей помощью наша побѣдоносная армія своими подвигами въ предстоящихъ бояхъ сумѣетъ дѣлъ достойный отвѣтъ недостойному противнику".

Русскимъ воинамъ въ этой войнѣ приходится бороться со всей грязью и мерзостью, какими обнаружила себя нынѣ сущность тевтонской расы; но тѣмъ выше и священнѣе будутъ къ ней боевые подвиги, если они очистятъ міръ отъ этого вновь появившагося и расширяющаго огромнаго болота подлой мерзости, грязи и подлости.

Событія дня.

Опубликованіе Императорскаго рескрипта на имя главнокомандующаго юго-западнымъ фронтомъ генерала-адъютанта Н. Н. Иванова.

Штабъ Верховнаго Главнокомандующаго сообщаетъ, что на правомъ берегу нижней Вислы, а также на лѣвомъ берегу ея и на Дунаецѣ бои продолжаются жестокіе.

Происходятъ жаркіе бои и перестрѣлки.

На Пруссской настоящей стягиваетъ большое количество.

На Черномъ морѣ, по-прежнему, сильные турецкіе нарушаютъ судоходство. Гидроплаты турецкіе сторожат... и обстрѣливаютъ... на рейдѣ Анапы и Гагры.

[illegible] сообщенные артиллеріей [illegible], во время которыхъ [illegible] производятъ [illegible] стѣны, [illegible] пожарами. По [illegible] участвуетъ [illegible] Англіи—Германіи—Россіи, [illegible] Англіи. Въ рейдѣ Дарданеллъ—Германіи—Россіи, [illegible] бои. Недавнимъ протестомъ [illegible] Жоффръ [illegible] „Нѣмецкомъ [illegible] „Нѣмецкомъ [illegible] ...то. Скоро будетъ сломлена и силами [illegible]".

Опубликованы сообщенія объ удачныхъ [illegible] англійскихъ войскъ въ Южной Африкѣ.

Изъ Бадера сообщаютъ, что турецкія войска, посланныя въ Персію, находятся въ очень скверномъ положеніи.

—

Галицкое [illegible] земледѣльческая [illegible] мѣры въ дальнѣйшей помощи [illegible] хозяйствамъ лицъ, [illegible] на войну.

Въ Кракову прибылъ новый генералъ-губернаторъ Галиціи, [illegible] при [illegible] въ которой [illegible] ...ть [illegible] которыхъ [illegible] будутъ [illegible].

Воздушные замки.

Умственная [illegible], которая Германія рисовала себѣ въ началѣ войны, на основаніи [illegible] воздушенія улетѣлись, и [illegible] доносовъ о [illegible] полѣзли не выдержавъ уже прежняго [illegible] духа. Народныя массы, на которыя главной силой тяжестью ложится бремя [illegible] войны, [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.

Вновь, 9-го января 1915 г.

Курортный съѣздъ. 7 января въ Петроградѣ въ торжественномъ заседаніи, подъ почетнымъ предсѣдательствомъ министра внутреннихъ дѣлъ Н. А. Маклакова, состоялось открытіе постоянного подъ Высочайшимъ Покровительствомъ Императора попечительствомъ объединяющаго курортный съѣздъ. Высочайшее открытіе, и дальнѣйшая жизнь имѣютъ общимъ лозунгомъ, такъ и по секціямъ, будутъ проходить въ Товарищескомъ дворѣ, на Лиговѣ и называлась Государственной Думы, —тамъ, гдѣ рѣшаются решенія государственныхъ вопросовъ—законодательныя требованія высшаго направленія государственнаго разума, воспитанного вѣковыми и живой изучивости. Будемъ надѣяться, что и курортный съѣздъ оправдаетъ на своихъ общественной работы соотвѣтствующія мѣсту его заслуженной жизнестойкости.

Суть по внѣшнимъ данамъ, обнаружившимся въ день открытія, съѣздъ удался на славу, но нельзя скрывать, что произошелъ ожиданіе даже наиболѣе опытныхъ, мы инициаторовъ его. Среди участниковъ съѣзда и среди заинтересованныхъ въ его открытіи до—это, въ особенности въ переживаемое нами время, горькимъ признакомъ несомнѣннаго упадка. Печальный признакъ доказывъ сомнительствуетъ и тѣмъ, что вопросы о курортахъ будутъ затронуты на съѣздѣ во всѣхъ его многообразныхъ сторонахъ, а только при такомъ условіи можно надѣяться отъ работы съѣзда получить практическіе указанія на жизнь, какъ могутъ быть сделаны у насъ, въ Россіи, курорты для всѣхъ классовъ населенія, курорты для всѣхъ нуждающихся въ лѣчебномъ отдыхѣ, лишенныхъ средствъ и условій, какъ сдѣлать курорты доступными всѣмъ?

Какъ сказано, вопросъ столь сложенъ разнообразящихъ вопросовъ, что однообразный составъ съѣзда обрекаетъ его работу на полное бездѣлье. И то, что они приняли съ собой большого числа лицъ большого числа лицъ и профессіи, опыта знанія и общественныхъ условій, при которыхъ работы съѣзда можетъ быть плодотворной.

Шаткое сѣдалищу курортнія положенія уже въ его начинаетъ поступающихъ заявленіяхъ.

Петроградскіе отклики.

Послѣдняя стадія.

Рудокопныя электрической войны на [illegible] въ Германіи, на его мѣсто назначенъ любимый другъ графа Іоганна [illegible] Берншторфъ.

Послѣ [illegible] пораженія [illegible] на Галицкомъ фронтѣ [illegible] до сего дня. [illegible] германской арміи, а имъ не было [illegible] за собой [illegible] на новой [illegible], [illegible] —опять [illegible] но катастрофой [illegible] войскъ [illegible] имперіи.

[illegible] на внутреннемъ состояніи страны. [illegible] нейтральныя [illegible] [illegible] [illegible]

дает городского голова по заявлению прокурора города, который по этому вопросу пригласил, что въ случаѣ отказа прошенія отъ имени всего присутствія зборы гласныхъ общества не вносятъ предложенія прокурора, а также заинтересованныя лица, а также заинтересованныя.

Въ заключеніе комитетъ постановилъ просить городскую управу составить для него инструкцію и представить ему на утвержденіе въ губернское губернатора.

Къ борьбѣ съ дерзкимъ. Въ присутствіи Бѣлой городской управы поставлено сообщеніе по поводу принятыхъ мѣрами противъ дерзкой болѣзни, на предметы первой необходимости. Сообщеніе приняло, что въ числѣ за многіе предметы предложено представить и получить часть городской управы В. М. Пасову, заведующему городскимъ бактеріологическимъ отдѣленіемъ, которая поставила сообщеніе о существующихъ съ настоящаго времени и существующихъ ранѣе обязанностяхъ на предмѣтъ первой необходимости. Въ докладѣ для выяснения заявлено присутствія городской управы, которое поставлено детальному разсмотрѣнію, выяснилось въ особой комиссіи обѣ на предметы первой необходимости и согласить эти цѣны съ данными, которыя представлены В. М. Пасовъ. Въ такомъ видѣ цѣны на предметы первой необходимости будутъ представлены на утвержденіе городской думы въ ближайшемъ ея собраніи.

Къ функціонированію первой городской аптеки въ Кіевѣ. Вчера, присутствія Бѣлой городской управы по поводу В. С. Бурчака, постановило производить отдѣлъ для первой городской аптеки обратить в рассмотрѣнія предложенія на следующихъ основаніяхъ: по рассмотрѣнія аптекъ на сколько 10 прим., по сравненію съ предложенія цѣнами на остальныхъ аптекахъ, по ремонтамъ городскихъ врачей и врачей-фельдшеровъ, удостовѣряющихъ бѣдность больного — по каждой 40 прим. Группа продажи спиртовъ и медицинскихъ вина производится по общимъ требованіямъ въ отношеніи аптекъ гор. Кіева.

Къ закупку гор. Кіевомъ трамвайного подвижнаго. Городская управа сообщила, что по поводу принятыхъ мѣръ для выдачи трамвайного дѣла прис. пом. С. И. Гедеоновъ, юристъ г. Кисловодскъ (бывъ Вислы) и г. Бѣлгородъ (бывъ Бѣлгородъ), а также случаяхъ городского мѣра по выдачу трамвая въ настоящее время значительно трудности матеріалъ, составляющихъ основу всякого проекта гор. Кіева въ окружной судъ о прекращеніи почти договора, заключенного городскою управою съ обществомъ горнозаводской дороги, а о переходѣ на эксплоатацію города трамвайного предпріятія, пока есть городскія управленія будутъ уплатою обществу выгодной суммы, размѣръ которой будетъ опредѣлено судомъ. Главная бо... ...ности проектъ города является ...ность, что эксплоатація предпріятія обходится сумма пропитаніе ...ности городское управленіе ...ности, кромѣ ...ности отдѣлу трамвайного ...ности, что ...ности ...ности ...ности

Его Императорскаго Высочества, Верховнымъ Главнокомандующимъ.
(П. Т. А.).

Въ Карпатахъ.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Военные авторитеты полагаютъ, что занятіе въ Карпатахъ обнаружится непогодою, затрудняющою обѣ стороны.
(Соб. кор.).

Къ выступленію Румыніи.

БУКАРЕСТЪ, 9 января. Германофилы безчинствуютъ попытаться выступленію Румыніи и сохраненіе принятаго ею вооруженнаго нейтрали отъ русскихъ. (Соб. кор.).

Печать о рѣчи варшавскаго генералъ-губернатора.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Русская печать единственно одна Варшавскаго генералъ-губернатора о германцахъ.
(Соб. кор.).

Къ налетамъ на Англію.

БУКАРЕСТЪ, 9 января. Германскій органъ отрицаетъ, предлагая новые налеты на Англію, хотя бы, что практическое ихъ полезные результаты.
(Соб. кор.).

На западномъ берегу нижней Вислы.

СТОКГОЛЬМЪ, 9 января. Печать приписываетъ переговоры между германскимъ генералъ-губернатором Сиверсомъ.
(Соб. кор.).

Къ налетамъ на Англію.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Сообщаются въ газетахъ объявленія на Англію, что германцы не могутъ, что практическое ихъ полезные результаты.
(Соб. кор.).

Германія порвала Бельгіи.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. „Новое Время" сообщаетъ, что германцы назначили Бизмаркграфа бельгійскимъ королемъ.
(Соб. кор.).

Въ увеличеніи курортовъ.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Министерствомъ торговли и промышленности отпущено свыше миллиона на благоустройство минеральныхъ водныхъ объектъ. Предстоящая работа усиленно пишутъ, что правительство курортовъ обусловлено допущеніемъ туда туристовъ.
(Соб. кор.).

На западномъ фронтѣ.

ПАРИЖЪ, 9 января. Официальное сообщеніе отъ 9 января, вечерняя, гласитъ: „Нѣсколько немецкихъ сильныхъ контратакъ нашей позиціи къ сѣверу отъ Петръ-Дамъ-де-Лоретъ, а затѣмъ въ 5 к. гуда французы покуда назадъ, которая была скоро отбита. Въ Шампани мы сдали лишь небольшое мѣсто къ сѣверу отъ Серпей-Бонмаръ. Германцы произвели контратаку, но безуспѣшно. Попытки на вторичной возвышенности Мальмаисонъ прекратились отходом отсюда пулеметъ. Мы отбили у германцевъ часть Лежаль, приносящаго съ отдѣленіемъ пулеметъ.
(Соб. кор.).

Возвращеніе изъ Германіи.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Изъ Германіи возвратился губернаторъ Соколовскій, профессора Пилеть и Шидеть. Въ плѣну находятся проф. Мороховъ, поручикъ Малиновскій и Островскій, шкаловъ Малиновъ и доцентъ Добровольскій.
(Соб. кор.).

Германія порвала Бельгіи.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. „Новое Время" сообщаетъ, что германцы назначили Бизмаркграфа бельгійскимъ королемъ.
(Соб. кор.).

Въ увеличеніи курортовъ.

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Министерствомъ торговли и промышленности отпущено свыше миллиона на благоустройство минеральныхъ водныхъ объектъ. Предстоящая работа усиленно пишутъ, что правительство курортовъ обусловлено допущеніемъ туда туристовъ.
(Соб. кор.).

Обзоръ „Армейскаго Вѣстника"

Обзоръ военныхъ событій „Армейскаго Вѣстника" за 8 января.

Въ восточной Пруссіи до начала 5 и 6 января продолжали непрерывныя атаки разнообразныхъ частей.

На правомъ берегу р. Вислы въ этомъ дня были въ различныхъ пунктахъ ожесточенныя столкновенія. У Доброшоце отмѣчена была сильная попытка въ контратакѣ, но нашимъ сильнымъ огнемъ противникъ былъ отброшенъ съ большими потерями.

На лѣвомъ берегу Вислы—главнымъ образомъ артиллерійскія перестрѣлки. Наиболѣе сильный огонь и жестокіе наступленія имѣли мѣсто противника 3 января, въ районѣ Бжезины на лѣвомъ берегу Вислы укрѣпленіе. Наиболѣе активность проявляется, обѣими наступленіями, но были отражены. Въ окрестности Гумы 5 января небольшія отдѣльныя части противника переправились на правый берегъ Гумы, но также были отброшены на другой берегъ. Очень удачно были обстрѣляны нашей артиллеріи въ районѣ Новый Лаврь. У противника были произведены огромный нарывъ, а въ районѣ Гостенъ и Вонгоцкъ была разогнана значительная его конница.

По рѣкамъ Пилица и Нидъ 5 и 6 января—рѣзкая артиллерійская перестрѣлка, пѣхота и жаркія стычки разѣдинокъ. Наиболѣе сильно противникъ обстрѣливалъ Собкинъ и окрестности Пинчова.

Въ Галиціи, преимущественно, артиллерійская перестрѣлка. Вечеромъ, 6 января, въ районѣ Радзова противникъ зажегъ огнемъ артиллерію для горелки, тушили пѣхоти бросили въ атаку на одинъ изъ участковъ нашего расположенія, а дошелъ до проволочныхъ загражденій, но, понесъ большіе потери, былъ отброшенъ нашимъ огнемъ. Наступленіе въ восточныхъ продолжалъ Бартоте противникъ. 5 января даже замѣтно полнѣйшее состояніе Ингаленгіи при приближеніи нашихъ войскъ къ этой позиціи, активно стоялъ. Бросали оружіе и бѣжали. Но вскорѣ наши войска покинули Ближе, они были встрѣчены артиллерійскимъ, ружейнымъ и пулеметнымъ огнемъ. Послѣ этого полнѣйшія атаки съ уторвыть бомбъ, дальнѣйшія наступленія.

На австрійскомъ фронтѣ Эрдоховскія продолжаются прежнимъ духомъ. Въ Лесистыхъ краяхъ вытаскивали противника изъ рукавовъ. Въ теченіе 5 января мы заняли за сопкой Гедуаста и потеряли на горѣ Сулинъ-Бальцъ, важныя непріятелю значительныя потери.
(П. Т. А.).

Сообщеніе генералиссимуса, Жоффра.

ПАРИЖЪ, 9 января. Официальное сообщеніе отъ 9 января, вечерняя, гласитъ: „Нѣсколько немецкихъ сильныхъ контратакъ нашей позиціи къ сѣверу отъ Петръ-Дамъ-де-Лоретъ, а затѣмъ въ 5 к. гуда французы покуда назадъ, которая была скоро отбита. Въ Шампани мы сдали лишь небольшое мѣсто къ сѣверу отъ Серпей-Бонмаръ. Германцы произвели контратаку, но безуспѣшно. Попытки на вторичной возвышенности Мальмаисонъ прекратились отходом отсюда пулеметъ. Мы отбили у германцевъ часть Лежаль, приносящаго съ отдѣленіемъ пулеметъ. Послѣ артиллерійскаго боя, приведшаго къ отходу германцевъ, французы вновь отобрали Лежаль, приносящаго съ отдѣленіемъ пулеметъ. Въ Шампани мы сдали лишь небольшое мѣсто къ сѣверу отъ Серпей-Бонмаръ. Германцы произвели контратаку, но безуспѣшно. Попытки на вторичной возвышенности Мальмаисонъ прекратились отходом отсюда пулеметъ. Мы отбили у германцевъ часть

Телеграммы,

полученныя передъ выпускомъ номера.

Отъ штаба кавказской арміи.

Оффиціально.

9 января.

Въ теченіе 8 января на всѣхъ участкахъ происходили незначительныя столкновенія. Болѣе крупныя боевыя дѣйствія были въ Зачорнскомъ краѣ, гдѣ наше наступленіе, несмотря на упорное сопротивленіе турокъ, продолжается успѣшно. У Арпоса нами захвачено турецкое орудіе.

(П. Т. А.).

Конференція министровъ финансовъ тройственнаго согласія.

ПАРИЖЪ, 9 января. Сегодня организована болѣе тѣсная финансовая корреспонденція между представителями согласія, министры финансовъ Франціи и Англіи въ [illegible] Россіи [illegible] въ Парижѣ для совѣщанія съ Рибо. Эта конференція состоится въ концѣ января.

(П. Т. А.).

ПЕТРОГРАДЪ, 9 января. Сенатъ отмѣнилъ болѣе тысячи постановленій [illegible] прокурора и палатъ [illegible] по дѣлу дворянъ [illegible] въ губерніяхъ петроградскаго военнаго [illegible] и [illegible] окружнаго суда.

Распоряженіемъ, согласно [illegible] Совѣта, 149,280 [illegible] получили [illegible] 500,000 [illegible] лицъ, [illegible] на войну, на что израсходовали 1,195,415 рублей. Кромѣ того, помощь оказывалась также лицамъ другихъ и разныхъ [illegible].

Собранно по [illegible] 2,6 милліона рублей пособія на Кавказъ, на востокъ [illegible] округа и 250,000 руб. [illegible] на оказываемую [illegible] раненыхъ [illegible] [illegible] 300,000 пудовъ [illegible] для губерній Гродненской, Ковенской и Виленской и постановлено распространить на губерніи Привислинскіе края льготы по продаже [illegible] по [illegible] цѣнѣ въ [illegible].

Министерство внутреннихъ дѣлъ разрѣшило [illegible] [illegible] [illegible]